



دو لوز

فهیله سوفی جیاوازییه کان

ثا: مسه لاح مسه عید نه مین

له مانگی نویفمبه‌ری (1995) دا جیل دلوتز له په ذنجه‌رهی باله خانه‌که به وه له باریسی پاینه‌ختنی فه رهنسا خوی هه‌لدا به خواره وه به وه دش بو هه‌ناهه‌نایه لایه‌رهی یه کنیک له فهیله سوفه هاوجه‌رخه فهوره‌نسیه کان داخرا، خوکوشنیشی دانانی سنوریک بوو بو کونایه‌ائی نه و نازاره‌ی که‌نه واو شده‌که‌ئی کرد بوبو، به جوئیک روزانی کونایی زیانی به‌تاسه‌م هه‌ناسه‌ی بو ددرا.

نهو لاواندناهی که‌بیرمه‌ندو فهیله سوفه فهوره‌نسی و جیهانیه کان بو مه‌رگی دلوتزیانکرد، ده‌رخه‌ری پینگه‌ی گرنگی نه م فهیله سوفه‌یه له فلسه‌فهه‌دا، پیش نه مانیش بیشیل فوکوی هاپری له پیشه‌ک دوا کنییدا دان به‌پینگه‌ی دلوتزدا ناوه، هه‌رودک فیلکس گافاری، شروق‌هه کاری ده‌روونی له کنیی «به گذاچوونه‌وهی نو دیب» دا له سالی (1972) ده‌لیث: سه‌دهی بیست و یه‌که‌م سه‌دهی دلوتز ده‌لیث، نه م کلیه دواي سن روز له چاپکانی له بازاردا نه‌ما.

جیل دلوتز له سالی (1925) له دابکبووه له زانکوی سوچیون فهیله سوفه‌ی خوشنوده، یه‌که‌م کنیی (نه‌زمون و زانیه‌ت: وناریک ده‌رباره‌ی نیبوری هیوم له سروشی مرؤ‌فدا) له سالی (1953) نوسی، شهیدایه‌کی زوری بو فهیله سوفه ده‌ربیری و واپلیکرده رو و بکانه نویزینه‌وه له سه‌رجهم کایه زانسنه‌یه کاندا، دلوتز له گشنوکه‌یه کیدا له گدل (کلیر بارنیه) پاس له وه ده‌کات، له ودها به‌خشت یاوه‌ری بوه که‌ماموستایه‌کی زووی ناسیوه هه‌ر به‌نه‌دیه گه‌ورده‌کانی وه‌ک: نه‌ندریه جید، نه‌نانول فرانس، شارل بو‌دیتری ناساندوه، که‌نه‌مه‌ش واپکرده‌وه نه‌دهب له وانه فهیله‌فهیه کانیدا باهه‌خیگی گه‌ورده‌ی پتیدریت، له راسنیدا نه‌وهی دلوتز جیهاده‌کانه‌وه له هاپریکانی نری لیکولینه‌وه و نویزینه‌وه‌یه‌ئی له کنیگه و کایه جیا جیا مه‌عريفیه‌کاندا، له نه‌نیش نه‌دهب و زمانه‌وانی و نابوریدا دلوتز گرنگیدا به شیکاری

کونهوده ههنا نه مژو - و هک نهودی
دۆلۆز پییواهه - دیبینین فیکر له جیهاندا
بەھەمی چەمکە کانی و هک: یەکیتی ،
شوناس ، لیکچون، پیوره هند.
اکارددە کات، بەلام دۆلۆز له گەل نهودی
دان دەنیت بەھەددا، کەنەقلیدى
غەله سەفەھەی کۆن كەلکى ھەيدى، بەلام
پېتەگرى دەکات لهودى نەم نەقلىدە
اکە سودى مەعرىفي و تىراکىمان
پېتەدەھە خشىت، بەلام سۈرۈك بۇ ئوانا
غەلەسەھە فەھە کانمان دادەنیت، نەم چەمکە
نەقلىدیانە كۆسپ له بەردەم داهىتىن
و نوتىركىن دەنە دروستىدە كەن، ھەروەگ
چۈن رېڭىر دەبن له گەشە كەنە شەن
تۈپىيە کان، چۈنكە نەركىزيان له سەرچەندە
شىپىيەکى دىيارىكاراوه و هک (یەکىتى و
لېكچون و دوبابۇونەوە) كەلەراسىدە
بىناغە بىداگوجى دروستىدە كەن
لەپەرۋەرامە فېرکارىبە کاندا، بەلام
ئەبارىدە و نەھودىيە: نەم نەقلىدە
لەپەلەسەفەدا پال بە مرۇققۇدە دەنیت بۇ
نەبەنيكىدىن مېنۇدىكى لەپېرگەنە دەدە
بىدەلام مېنۇدە كەلەتكى ئۇ ھەلدە دەشىتىنە و
كەلەسەر جىباوازى دروستىبۇون،
كەنگەنگىھەكى گەورەي ھەيدى، چۈنكە
دۆلۆز پییواهه - جىهان بەپلەي يەگ -
لەررووداواي ئاكەکە رايى پېنگىت، لەم
جىوردەپەرگەنە دەدا بابەنى لىكۈتىنە وەو
نوسىن لەپەلەسەفەدا بىرىنە لە ھەولى
گۆزىنى خود، دۆلۆز پییواهه شوناسى
خود دەگەھەنە ۋېنە ۋېر مېكروشكوبى
لېپەرسىنە وەدە، فېكىر بەرددام دەگۈرىت
و لەنەتىوان دوو زەمەنلى جىباوازدا
نېشىكالى نوئى سەرەھە لەددات، ھېچ لە وە
خېرپەنر نېيە - لەدىدى دۆلۆزدا- مەرۇق
لەلم نېشىكالى ئادە ھەللىكت و بۇچۇننى
دەپەوارىپە وەدە بە جۇنەتەوە ..

سہر چاون:

سایتی گوڤاری الکویت
www.kuwaitmag.com

که رو بوبه رو ووی خوینه ری
نه لسلسه فه له ته ورو پا ده بینه ود، به جهوریک
زاراوه کانی مهد دولی دیار یک را وی خویان
همه یه و زمان رو بوبه رو ووی به رهه مهینانی
وشلی نوی ده کانه ود، و دک ته ودی لای
و لوز همسنی پنده کین له زاراوه کانی
و دک: «جه سنه به بن تهندام » و
«که ره سنه کانی خواست» و «ریز قم» ...
مند له به رته ودیه ۵۵ سیگرنز به زمانی
و لوز یه وه گرنگه، بو نیگه یشن
به لسلسه فه کمه، و قمه و نه وه نشدا.

نهودی دوّلوز دکانه فهیله سوییکی
اسـلـهـقـینـه نـهـوـدـیـه لـهـ کـوـیـ
درـهـمـهـمـهـ کـانـدـاـ هـهـ وـلـیدـاـوـهـ چـهـمـکـیـ
فـهـلـهـسـهـفـیـ بـهـرـهـمـهـمـیـهـنـیـ وـ کـانـیـکـیـ باـسـ
مـهـهـنـدـیـ مـهـسـلـهـ ۵۵ کـاتـ پـهـوـهـدـیـیـانـ
بـهـ بـاـرـهـهـ کـانـیـ فـهـلـهـسـهـفـیـ کـلاـسـیـکـوـهـ
رـهـیـیـهـ، وـهـکـ نـهـدـدـبـ وـسـیـنـهـمـاـ.. دـوـلـوزـ
رـهـکـیـزـیـ خـسـٹـوـهـهـ سـلـرـ هـهـنـدـیـ
چـهـمـکـ وـهـکـ: نـامـاـزـ وـ جـوـلـهـ وـ کـاتـ،
رـهـیـکـخـسـتـنـیـ زـیـانـدـاـ بـهـنـوـانـابـوـ وـ رـیـگـهـیـکـیـ
گـرـنـهـبـهـرـ کـهـسـانـیـ نـرـ لـهـسـهـرـیـ رـوـشـنـ،
سـلـرـقـالـیـ گـهـشـپـیـانـیـ نـهـ وـ کـهـرـسـلـانـهـ
وـوـ کـهـلـهـازـنـسـهـ مـرـقـفـایـنـهـ کـانـدـاـ
سـپـیـورـانـ بـهـ کـارـیـانـ دـهـهـنـنـ، زـیـانـ لـهـ وـهـشـ
سـهـرـرـیـهـ خـوـقـیـ لـهـرـهـسـهـنـایـهـنـیـ لـهـشـرـقـهـدـیـ
فـهـلـهـسـهـفـیـداـ حـیـاـ کـمـکـ ۵۵۵ـ تـهـ وـهـ.

نَهْم سَرِبَه خُوييَّهش لَه رِينَگَه
 كَلاسِيكيَّه كَان لَه مَوْمَارَه سَه كَرْدَنَى
 فَلَه لَسَه فَهَدا وَايْكَرَد زَورِيكَه لَه وَانَه يَه
 فَهَفَلَسَه فَهَدا بَسِپَورِن، دَوْلَوز
 فَفَيلَه سَوْفَى جِياوازِيه كَان دَابِتَنَى،
 رَاسِنِيدَا لَاي دَوْلَوز بِيرَوكَه جِياوازِي
 بِيرَوكَه يَه كَي سَدِنَزِالِيه لَه سَه رَثَادَوه
 كَوْنَايِي، نَهْمَهش بَوْهَه نَاهِنِيشانِي
 كَغُورَهْرُون كَليَّي» جِياوازِي و دَوْبَارَه
 وَوَونَهَوْهُ «نهْم چَه مَكَهش لَه جَه وَهَرَدَا
 تَامَاهَدَيه بَوْ نَهْ و مَيْنَوْدَه جِياوازِي
 كَكَد وَلَوْز لَه مَه مَارَه سَه كَرْدَنَى فَلَه لَسَه فيَدا
 كَغُرْنَوْهَه يَه بَهَر، نَهْ كَدر تَيمَه وَرد بَيْنَهَوْه
 كَلاسِيكيَّه فَلَه لَسَه فَهَي باَوَه رِينَكَراَو
 بَهَسَه، هَلَدانِيه وَه لَسَه، دَهْم بَعْنَانَى،

نهوهی ناشکرایه دلولز داواي
ستایلیکی نویکردوه له موماره سه کردنی
نه له لسه فده داو داپارافیکی دروسکردوه
له گه موماره سه کردنی نه قلیدی
له لس له فده دا ، نه مه نه و پنجه يه و امان
نیزه ده کات نیگه بشن و ددرکردنمان
بر او افشار بکهین ، لبه رنهوهی فله لس له فهی
وقلوز به گشته همه ولیکه بو کردنوهی
له لس له فه ، همه ولیکه بو دروسکردنی
خرقی فله لس له فهی به جوزیک چوار چنوه
للاسیکیه کانی بیرکردنوه و نیمه ریتیث ،
نهوهش بیرکردنوه و دیبله همه ولی
مردنوهی نوی و نانه قلیدی . بهم
مسه سله یه ش پدیودندیه گی گرنگی بهو
با بهه نهود همه يه که تیستا پنیده لین -
له لس له فهی دلولز - که شوتنه که نونه کانی
ابهه ندیبان بهو زارا و آنوه و همه يه ،
له دلولز دایه هنوان بو بیرکردنوه
له بحقه ، نک ، حسواز ، نه مه ش ، کنشه و که ،